



Saint Mary Orthodox Church

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

6330 W. 127th St., Palos Heights, IL 60463

Phone (708) 239-0004 | Fax (708) 221-6449 | www.stmaryoc.org | office@stmaryoc.org

Church Office Hours : Monday - Friday 10:00am-3:00pm

Sunday, October 23rd, 2022

The Holy Apostle James the “Brother of God” & Sixth Sunday of Luke
Ignatius, patriarch of Constantinople; James of Borovichi, wonderworker of Novgorod

Entrance Hymn

O Come, let us worship and fall down before Christ.

Save us, O Son of God, who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia!

هلم لنسجد ونركع للمسيح ملكنا والهنا، خلصنا يا ابن الله يا من قام من بين الاموات، لنرتل لك هلوليا!

Troparion of the Resurrection (Tone Two)

When Thou didst submit Thyself unto death, O Thou deathless and immortal One, then Thou didst destroy hell with Thy Godly power. And when Thou didst raise the dead from beneath the earth, all the powers of Heaven did cry aloud unto Thee: O Christ, Thou giver of life, glory to Thee.

عندما انحدرت إلى الموت، أيها الحياة الذي لا يموت، حينئذ أمت الجحيم ببرق لاهوتك. وعندما أقمت الأرواح من تحت الثرى، صرخ نحوك جميع القوت السماويين: أيها المسيح الإله، مُعطي الحياة المجد لك.

Troparion of St. James the “Brother of God” (Tone Four)

Since thou art a Disciple of the Lord, thou didst receive the Gospel, O righteous James. And since thou art a martyr thou art never rejected, and since thou art a brother of God, thou art privileged, and since thou art a High Priest, it is thy right to intercede. Wherefore, beseech thou Christ God to save our souls.

بما أنك تلميذ للرب قبلت الإنجيل أيها الصديق. وبما أنك شهيد لك عزم لا ينتهي. وبما أنك رئيس كهنة لك حق الشفاعة. فاشفع إلى المسيح الإله في خلاص نفوسنا.

Troparion of the Dormition (Tone One)

In thy birth giving O Theotokos, thou didst keep and preserve virginity; and in thy falling asleep thou hast not forsaken the world; for thou wast translated into life, being the Mother of Life. Wherefore by thine intercessions, deliver our souls from death.

في ميلادك حفظت البتولية وصنيتها وفي رقادك ما أهملت العالم وتركته يا والدة الإله. لأنك انتقلت إلى الحياة بما أنك أم الحياة. فبشفاعاتك أنقذي من الموت نفوسنا.

Kontakion of the Theotokos (Tone Two)

O protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the Creator most constant, O despise not the suppliant voices of those who have sinned; but be thou quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession, and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

يا شَفِيعَةَ الْمَسِيحِيِّينَ غَيْرِ الْخَازِيَةِ، الْوَسِيطَةَ لَدَى الْخَالِقِ غَيْرِ الْمَرْدُودَةِ، لَا تُعْرِضِي عَنِّ أَصْوَاتِ طَلِبَاتِنَا نَحْنُ الْخَطَاةَ، بَلْ تَدَارِكِينَا بِالْمَعُونَةِ بِمَا أَنَّكَ صَالِحَةٌ، نَحْنُ الصَّارِحِينَ إِلَيْكَ بِإِيْمَانٍ: بَادِرِي إِلَى الشَّفَاعَةِ وَأَسْرِعِي فِي الطَّلِبَةِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، الْمُتَشَفِّعَةَ دَائِمًا بِمُكْرَمِيكَ.

Epistle for St. James

His voice has gone out into all the earth.

The heavens declare the glory of God.

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Galatians. (1:11-19)

Brethren, I would have you know that the Gospel which was preached by me is not man's gospel. For I did not receive it from man, nor was I taught it, but it came through a revelation of Jesus Christ. For you have heard of my former life in Judaism, how I persecuted the Church of God violently and tried to destroy it; and I advanced in Judaism beyond many of my own age among my people; so extremely zealous was I for the traditions of my fathers. But when He Who had set me apart before I was born, and had called me through His grace, was pleased to reveal His Son to me, in order that I might preach Him among the Gentiles, I did not confer with flesh and blood, nor did I go up to Jerusalem to those who were Apostles before me, but I went away into Arabia; and again I returned to Damascus. Then after three years I went up to Jerusalem to visit Cephas, and remained with him fifteen days. But I saw none of the other Apostles except James the Lord's brother.

إِلَى كُلِّ الْأَرْضِ خَرَجَ صَوْتُهُ.

السَّمَاوَاتُ تُذَيِّعُ مَجْدَ اللَّهِ.

فَصَلُّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولْسِ الرَّسُولِ إِلَى أَهْلِ غَلَاطِيَّةِ.

يا إِخْوَةَ، أَعْلِمِكُمْ أَنَّ الْإِنْجِيلَ الَّذِي بَشَّرْتُ بِهِ، لَيْسَ بِحَسَبِ الْإِنْسَانِ. لِأَنِّي لَمْ أَتَسَلَّمُهُ أَوْ أَتَعَلَّمَهُ مِنْ إِنْسَانٍ، بَلْ بِإِعْلَانِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. فَإِنَّكُمْ قَدْ سَمِعْتُمْ بِسِيرَتِي قَدِيمًا فِي مِلَّةِ الْيَهُودِ أَنِّي كُنْتُ أَضْطَهِدُ كَنِيسَةَ اللَّهِ بِإِفْرَاطٍ وَأَدْمُرُهَا. وَأَزِيدُ تَقَدُّمًا فِي مِلَّةِ الْيَهُودِ عَلَى كَثِيرِينَ مِنْ أُنْرَابِي فِي جِنْسِي، بِكُونِي أَوْفَرَ مِنْهُمْ غَيْرَةً عَلَى تَقْلِيدَاتِ آبَائِي. فَلَمَّا ارْتَضَى اللَّهُ، الَّذِي أَفَرَزَنِي مِنْ جَوْفِ أُمِّي وَدَعَانِي بِنِعْمَتِهِ. أَنْ يُعْلِنَ ابْنَهُ فِيِّي لِأُبَشِّرَ بِهِ بَيْنَ الْأُمَمِ، لِسَاعَتِي لَمْ أَصْغِ إِلَى لَحْمٍ وَدَمٍ. وَلَا صَعِدْتُ إِلَى أُورَشَلِيمَ إِلَى الرَّسُلِ الَّذِينَ قَبْلِي، بَلْ انْطَلَقْتُ إِلَى دِيَارِ الْعَرَبِ، وَبَعْدَ ذَلِكَ رَجَعْتُ إِلَى دِمَشْقَ. ثُمَّ إِنِّي بَعْدَ ثَلَاثِ سِنِينَ، صَعِدْتُ إِلَى أُورَشَلِيمَ لِأُرُورَ بَطْرُسَ، فَأَقَمْتُ عِنْدَهُ خَمْسَةَ عَشَرَ يَوْمًا. وَلَمْ أَرْ غَيْرَهُ مِنَ الرَّسُلِ سِوَى يَعْقُوبَ أَخِي الرَّبِّ.

Gospel for the Sixth Sunday of Luke

The Reading from the Holy Gospel according to St. Luke. (8:26-39)

At that time, Jesus arrived at the country of the Gadarenes, which is opposite Galilee. And as He stepped out on land, there met Him a man from the city who had demons; for a long time he had worn no clothes, and he lived not in a house but among the tombs. When he saw Jesus, he cried out and fell down before him, and said with a loud voice, "What hast Thou to do with me, Jesus, Son of the Most High God? I beseech Thee, do not torment me." For Jesus had commanded the unclean spirit to come out of the man. [For many a time it had seized him; he was kept under guard, and bound with chains and fetters, but he broke the bonds and was driven by the demon into the desert.] Jesus then asked him, "What is your name?" And he said, "Legion"; for many demons had entered him. And they begged Jesus not to command them to depart into the abyss. Now a large herd of swine was feeding there on the hillside; and they begged Jesus to let them enter these. So, He gave them leave. Then the demons came out of the man and entered the swine, and the herd rushed down the steep bank into the lake and was drowned. When the herdsmen saw what had happened, they fled, and told it in the city and in the country. Then people went out to see what had happened, and they came to Jesus, and found the man from whom the demons had gone, sitting at the feet of Jesus, clothed and in his right mind; and they were afraid. And those who had seen it told them how he who had been possessed with demons was healed. Then all the people of the surrounding country of the Gadarenes asked Jesus to depart from them; for they were seized with great fear; so He got into the boat and returned. The man from whom the demons had gone begged that he might be with Jesus; but Jesus sent him away, saying, "Return to your home, and declare all that God has done for you." And he went away, proclaiming throughout the whole city all that Jesus had done for him.

فَصَلُّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ لَوْقَا الْإِنْجِيلِي
الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ.

في ذلك الزمان، أتى يسوع إلى كورة الجرجسيين، فاستقبله رجلٌ من المدينة به شياطينٌ منذ زمانٍ طويلٍ، ولم يكن يلبس ثوباً ولا يأوي إلى بيتٍ، بل إلى القبور. فلما رأى يسوع، صاح وخر له، وقال بصوتٍ عظيمٍ: "ما لي ولك يا يسوع ابن الله العليّ؟ أطلب إليك ألاّ تعذبني." فإنه أمر الروح النجس أن يخرج من الإنسان، لأنه كان قد اختطفه منذ زمانٍ طويلٍ، وكان يُربط بسلاسل، ويحبس بقيود، فيقطع الربط ويساق من الشيطان إلى البراري. فسأله يسوع قائلاً: "ما اسمك؟" فقال له: "الجيون"، لأن شياطين كثيرين كانوا قد دخلوا فيه. وطلبوا إليه أن لا يأمرهم بالذهاب إلى الهاوية. وكان هناك قطع خنازير كثيرة ترعى في الجبل. فطلبوا إليه أن يأذن لهم بالدخول فيها، فأذن لهم. فخرج الشياطين من الإنسان، ودخلوا في الخنازير. فوثب القطيع عن الجرف إلى البحيرة فأختنق. فلما رأى الرعاة ما حدث، هربوا وأخبروا في المدينة وفي الحقول. فخرجوا ليرؤا ما حدث وأتوا إلى يسوع، فوجدوا الإنسان الذي خرجت منه الشياطين جالساً عند قدمي يسوع لابساً صحيح العقل، فخافوا. وأخبرهم الناظرون أيضاً كيف أبرئ المجنون. فسأله جميع جمهور كورة الجرجسيين أن ينصرف عنهم لأنه اغتراهم خوفٌ عظيمٌ. فدخل السفينة ورجع. فسأله الرجل الذي خرجت منه الشياطين أن يكون معه. فصرفه يسوع قائلاً: "ارجع إلى بيتك وحدث بما صنع الله إليك." فذهب وهو ينادي في المدينة كلها بما صنع إليه يسوع.



3rd & 9th Day Memorial
 Bahloul Salman
Memory Eternal!



Wedding
 Joseph Feisal Hegazin
 and
 Tamara Hisham Nahhas
Congratulations!



Baptism
 Zayn
 Parents: Tariq & Nahi Haddad
Congratulations!

Congratulations Ashley Ramzi Fakhouri on passing the bar exam, being sworn in and becoming an attorney!

Upcoming Services & Events

Date	Time	Event
10/22/2022	10:00am	Arabic School
	5:00pm	Great Vespers
	5:45pm	Compline with Canon for Holy Communion
10/23/2022	8:15am	Prayers before Holy Communion
	8:45am	Orthros
	10:00am	Divine Liturgy
	10:00am	Sunday School/Open House
	12:30pm	Young Adult Meeting
10/24/2022	6:30pm	Adult Open Gym
10/26/2022	10:00am	Divine Liturgy for St Demetrios
	11:00am	Arabic Bible Study
	6:00pm	Teen SOYO Night
	6:00pm	Paraklesis to the Theotokos

St. Mary Orthodox Church

YOUNG ADULT MINISTRY MEETING



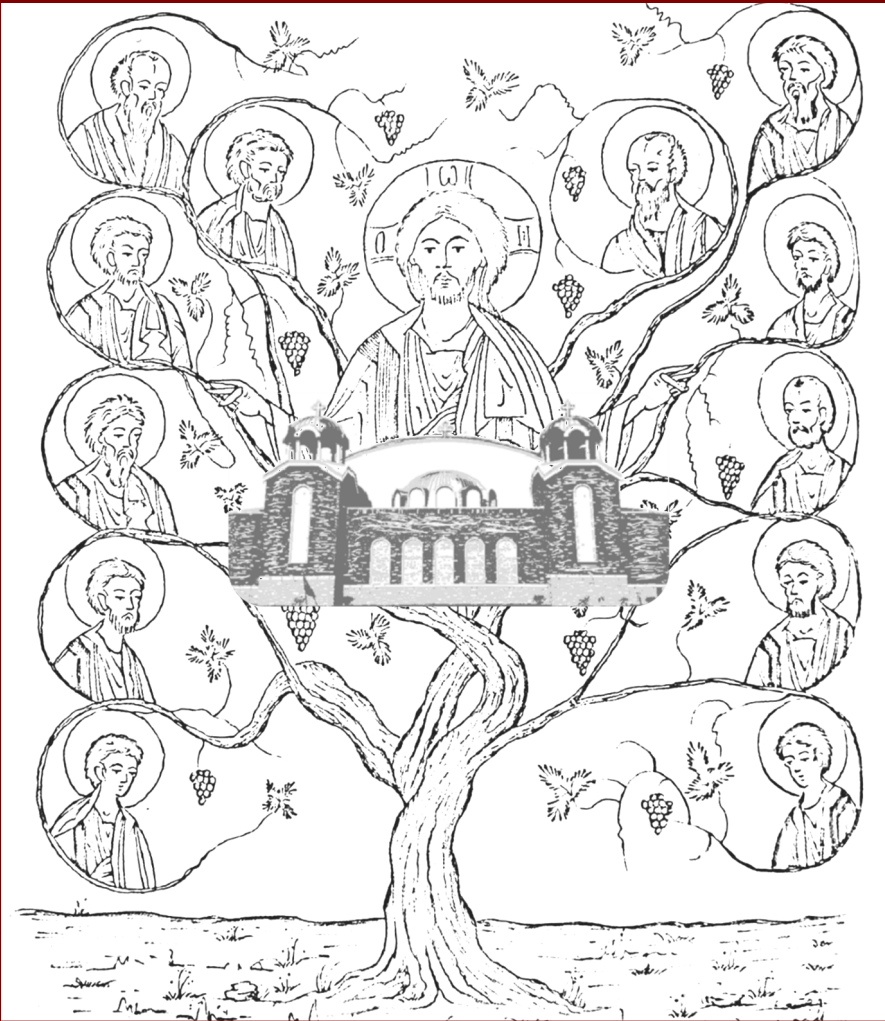
This Sunday, October 23rd

All Young Adults are invited to join us for a Young Adult Ministry meeting this Sunday after Communion Prayers in the nadi.

Join us for refreshments and an opportunity to provide feedback to help your church!

See any YAM officer with questions.

St. Mary Orthodox Church of Palos Heights Adult Education with Fr. Mousa



The Orthodox Church

Join Fr. Mousa twice a month to learn more about the teachings of the Orthodox Faith!

*Beginning Friday,
September 9th, 2022
at 7:00pm*

This class is open to all adults who are desiring to learn and grow in the Orthodox Faith. For those of you with children, this class will be in conjunction with Jr SOYO and Kids SOYO! The schedule is listed below. Contact Fabiola with any questions at fsweis@stmaryoc.org.

Dates of Class	Topic
09/09/2022	The True God
09/23/2022	The Human Being
10/14/2022	Sin
10/28/2022	Jesus Christ the Son of God
11/04/2022	Jesus Christ the Savior of the World
11/18/2022	Repentance and Faith
12/02/2022	The Holy Spirit
12/16/2022	The Church & the Mother of God

**The schedule for the new year will be released during class.*

“The person who loves God values knowledge of God more than anything created by God, and pursues such knowledge ardently and ceaselessly.”

+ St. Maximos the Confessor

ST. MARY'S CHURCH

FOOD DRIVE

**NON-PERISHABLE
FOOD ITEMS ONLY**

ITEMS ACCEPTED:

Beans, Chili, Cereal, Pasta,
Pasta Sauce, Peanut Butter,
Jelly, Rice, Dry Milk, Soup,
Tuna, Canned Vegetables,
Canned Fruit, Mac & Cheese,
Juice.



**Oct. 2nd
to Jan. 8th**

Drop Off Times

**Sunday Mornings &
Mon. - Fri. 10am - 3pm**

**HELP DONATE
TO THOSE IN
HUNGER!**

*Remembering
the words of
St. John
Chrysostom: "It
is a better thing
to feed the
hungry than to
raise the dead."*

6330 W. 127th St., Palos Heights, IL 60463 708-239-0004

St Mary Orthodox Church Couples Ministry

Puttshack Outing!

Saturday, November 5th @ 6:30pm
1828 Oakbrook Center, Oak Brook, IL 60523
\$50/person includes dinner, drink ticket & mini golf

SPACE IS LIMITED

Scan the QR code to register or [click here](#)



Please contact Milad and Rima Sleiman
with any questions at
couplesministry@stmaryoc.org





*St. Mary's
Annual Thanksgiving Dinner*

Hosted by Our Antiochian Women

Saturday, November 12th, 2022

St. Mary Orthodox Church

6330 W. 127th St.

Palos Heights, IL 60463

Join us for music, food, raffle, and lots of fun!

Tickets: Adults - \$40

Children (6-12yrs) - \$20

Doors open at 6:00pm


Singer: Nabil Nemeh

Gift baskets will be raffled off

*Please contact Rita Sweis 773-510-4303, Muna Salman 708-769-5105 or
any of the Antiochian Women for tickets.*

"It is a good thing to give thanks unto the Lord"

Psalm 92:1



Annual General Assembly Meeting and Parish Council Nominations

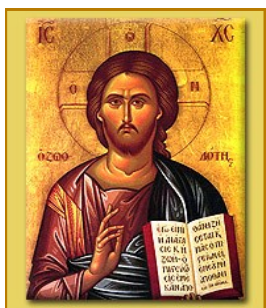


If you are interested in nominating yourself or another person for St. Mary's Parish Council, please let Jawad Salman know by Saturday, October 15th. Nominations will not be considered after that date.

Our Annual General Assembly Meeting will take place Sunday, November 13th immediately following the Divine Liturgy. Mark your calendars and make every effort to attend.

Please make sure your up to date on your 2022 pledge, so that you can participate in the General Assembly.

Thanks and God bless!



Weekly Synaxarion



On October 23 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the holy Hieromartyr and Apostle James, the Brother of God and First Bishop of Jerusalem. James is called God's brother because he was the son of the righteous Joseph, the betrothed of the Most-holy Theotokos; he greatly loved Jesus. According to tradition, James traveled to Egypt with the Most-holy Virgin and Joseph, when Herod sought to slay the newborn King. The Lord numbered James among His Seventy Apostles and he compiled the first Liturgy. James was Bishop of Jerusalem for thirty years and converted many Jews and Greeks to the Christian Faith. When Ananias became High Priest, he and other Jewish elders determined to kill James during the feast of Passover. They forced James to climb onto the roof of the Temple and tried to make him speak against Christ. Instead, he spoke of Christ as the Son of God and the true Messiah, and of His Resurrection. The infuriated priests and elders pushed him off the roof, but he survived. Then, one man ran up and struck James on the head with a fuller's club and, thus, this most glorious apostle died a martyr's death. On October 23, we also commemorate Ignatius, patriarch of Constantinople; and James of Borovichi, wonderworker of Novgorod. By their intercessions, O Christ God, have mercy upon us. Amen.